

Diamantbohrer teils gefüllt mit Wachs zur Anwendung ohne zusätzliche Kühlung

DE Anwendung: A = ohne Zentrierhilfe / B = mit Zentrierhilfe

- A ① den rotierenden Diamantbohrer schräg aufsetzen um eine Fixierung für den Bohrvorgang zu schaffen
- B ① die Bohrhilfe über dem vorgesehenen Loch fixieren und mit dem Diamantbohrer vorbohren
- ② ggf. die Bohrhilfe entfernen und mit dem Diamantbohrer unter leichtem Druck gerade in das Material bohren
- ③ leicht pendelnde Bewegungen optimieren die Abfuhr des Bohrmehls und verhindern dadurch ein Verstopfen des Bohrers durch Rückstände
- ✓ besonders geeignet für sehr harte Werkstoffe wie z.B. Naturstein, Keramik-Fliesen oder Feinsteinzeug
 - ✓ Kühlung durch Wachsfüllung bzw. natürliche Luftzirkulation
 - ✓ verfügbar mit Sechskantschaft für Maschinen mit 3-Backen-Bohrfutter oder mit M14 Innengewinde für Winkelschleifer
 - ✓ optional ist ein Adapter Sechskant-Schaft auf M14-Gewinde erhältlich

① Drehzahlempfehlungen:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 U/min		Ø 6 - 16 mm 14000 U/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 U/min	 Bei max. 50°C lagern.
---	--------------------------------	---	----------------------------	------------------------------------	---

Diamond drills partially filled with wax, to be used without additional cooling

EN Application: A = without centre guide / B = with centre guide

- A ① to get a fixture for the drilling, start with the rotating drill inclined
- B ① fix the centre guide above the hole to be drilled and spot drill with a suitable tool
- ② if mounted remove the centre guide and continue drilling with slight pressure and straight into the material
- ③ slight pendular movement of the machine while drilling will optimize the removal of the drill dust and prevents the drill to be plugged
- ✓ especially designed for very hard materials, like natural stone, ceramic tiles or stoneware
 - ✓ tools will be cooled by wax filling or the natural circulation of air
 - ✓ available with hexagonal shank for machines with three-jaw chuck or M14 inner thread for angle grinder
 - ✓ adapter with hexagonal shank to M14 thread is optionally available

① Recommended rotation speed:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 rpm		Ø 6 - 16 mm 14000 rpm	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 rpm	 Store at 50°C maximum.
---	------------------------------	---	--------------------------	----------------------------------	--

Brocas de diamante de corte seco, parcialmente lleno de cera

ES Aplicación: A = sin guía centradora / B = con guía centradora

- A ① para obtener una fijación para la perforación, empezar con la broca de diamante girando inclinada
- B ① situar la guía en el lugar indicado para realizar el agujero y perforar con la broca de diamante
- ② si utilizado, retire la guía. Continuar la perforación con una ligera presión y en línea recta en el material
- ③ durante el proceso de perforación hace rotar la broca, siempre inclinada, sobre un punto. Facilita la evacuación del polvo y evita la obstrucción del agujero
- ✓ especialmente diseñado para materiales muy duros, como piedra natural, baldosas de cerámica o gres
 - ✓ herramientas se enfrían mediante el llenado de cera o la circulación natural del aire
 - ✓ disponible con inserción hexagonal para máquinas con madril de tres mordazas o rosca interior M14 para amoladora angular
 - ✓ adaptador de inserción hexagonal a rosca M14 está disponible opcionalmente

① RPM recomendado:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 rpm		Ø 6 - 16 mm 14000 rpm	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 rpm	 Almacenar en un máxi- mo de 50° C.
---	------------------------------	---	--------------------------	----------------------------------	--

Broca diamante com colar de refrigeração para uso sem lubrificação externa

PT Aplicação: A = sem guia de perfuração / B = com guia de perfuração

- A ① colocar a broca diamante em rotação completa e em ângulo para começar a perfurar e endireitar a broca depois do primeiro golpe
- B ① fixar o guia acima do furo e começar a perfuração com a broca diamante
- ② se necessário, retire o guia, e com uma ligeira pressão em posição vertical, continue a perfurar no material com a broca diamante
- ③ movimentos laterais durante a perfuração permitem evacuar as lascas, e evitar o entupimento do furo
- ✓ feito especialmente para materiais muito duros como pedra natural, cerâmica ou grés porcelânico
 - ✓ lubrificação através do colar de refrigeração ou a circulação natural do ar
 - ✓ disponível com encaixe hexagonal ou M14 para rebarbadoras
 - ✓ adaptador hexagonal para M14 opcional

① Velocidades de rotação recomendadas:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 r/min		Ø 6 - 16 mm 14000 r/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 r/min	 Guardar abaixo de 50°C
---	--------------------------------	---	----------------------------	------------------------------------	--

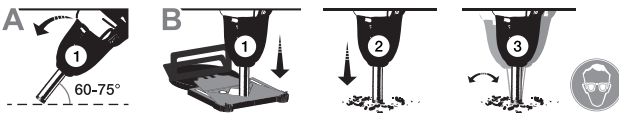
Forêt diamanté avec pate de refroidissement pour une utilisation sans lubrification externe

FR Application: A = sans guide de perçage / B = avec guide de perçage

- A ① poser en biais le forêt diamanté en pleine rotation pour amorcer le perçage et redresser le forêt une fois l'amorce effectuée.
- B ① fixer le guide au-dessus du trou à percer et commencer à percer avec le forêt diamanté
- ② le cas-échéant, retirer le guide puis, avec une légère pression et en position droite, continuer à percer dans la matière avec le forêt diamanté
- ③ des mouvements latéraux durant le perçage permettent d'évacuer les copeaux et d'éviter d'engorger le forêt à sa sortie
- ✓ conçu spécialement pour les matériaux très durs comme la pierre naturelle, le carrelage en céramique ou le grès cérame
 - ✓ lubrification grâce à la pâte de refroidissement ou à la circulation naturelle de l'air
 - ✓ disponible en 6 pans pour les perceuses avec mandrin ou en filetage M14 pour les meuleuses
 - ✓ adaptateur 6 pans à M14 en option

① Vitesses de rotation conseillées:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 tr/min		Ø 6 - 16 mm 14000 tr/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 tr/min	 A conserver à moins de 50°C.
---	---------------------------------	---	-----------------------------	-------------------------------------	--



Foretti diamantati parzialmente riempiti di cera, per uso senza raffreddamento

IT Applicazione: A = senza dima di centraggio / B = con dima di centraggio

- A ① iniziare con il foretto inclinatore, per marcare il punto di foratura
- B ① fissare la dima di centraggio sopra il punto di foratura e marcare il punto con un utensile adeguato
- ② rimuovere la dima di centraggio, se montata, e continuare a forare con leggera pressione
- ③ un movimento oscillatorio dell'elettro utensile durante la foratura ottimizzerà l'asportazione e eviterà il bloccaggio dell'utensile
- ✓ progettati per materiali molto duri, come pietra natural, piastrelle in ceramica, gres
 - ✓ raffreddamento con cera o circolazione naturale dell'aria
 - ✓ disponibile con gambo esagonale per o filetto M14 (con adattatore optional)

① Velocità consigliata:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 R/min		Ø 6 - 16 mm 14000 R/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 R/min	 Conservare a massimo 50°C
---	--------------------------------	---	----------------------------	------------------------------------	---

Diamantboren gedeeltelijk gevuld met was voor gebruik zonder extra koeling

NL Toepassing: A = zonder centrering / B = met centrering

- A ① de draaiende diamantboor eerst schuin opzetten om het boorpunt te fixeren
- B ① de boorhulp boven het beoogde boorpunt fixeren en met de diamantboor voorboren
- ② zo nodig de boorhulp verwijderen en met de diamantboor onder lichte druk rechtstandig in het materiaal boren
- ③ een lichte roterende beweging zorgt ervoor dat het gruis beter wordt afgevoerd en voorkomt daardoor verstopping van de boor met boorresten
- ✓ uitermate geschikt voor bijzonder harde materialen zoals bijv. natuursteen, keramische tegels of plavuizen
 - ✓ Koeling middels wasvulling of natuurlijke luchtcirculatie
 - ✓ verkrijgbaar met zeskantschacht voor machines met een 3-beks boorhouder of met een M14 schroefdraadaansluiting voor haakse slijpers
 - ✓ een adapter voor zeskantschacht naar M14-schroefdraadaansluiting is optioneel

① Toerental advies:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 rpm		Ø 6 - 16 mm 14000 rpm	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 rpm	 Opslaan bij max. 50° C
---	------------------------------	---	--------------------------	----------------------------------	--

Diamant borr, delvis fyllda med vax, användes därför utan ytterligare kylning

SV Användning: A = utan centerings guide / B = med centerings guide

- A ① för att få ett fäste för borren i materialet, börja med att luta den roterande borren.
- B ① fixera centerings guiden över hålet som skall borrar och borra (markera) därefter lätt med vald borr
- ② ta därefter bort centerings guiden och fortsätt borra med ett lätt tryck rakt in i materialet
- ③ lätt pendel rörelse med maskinen under borrarngen, ger optimal borttagning av borr damm samt undvikande av att borren fastnar.
- ✓ special designad för mycket hårda material, så som natur sten, kakel plattor samt stengods.
 - ✓ borren blir avkyld av vax fyllningen eller naturlig cirkulation av luften.
 - ✓ finns med 6 kant fäste för maskiner med tre käfts chuck eller med M 14 invändig gänga för vinkel slipar.
 - ✓ adapter med 6 kant fäste till M 14 gänga är även tillgängligt.

① Rekommenderat varvtal:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 R/min		Ø 6 - 16 mm 14000 R/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 R/min	 Lagras i 50° C Max.
---	--------------------------------	---	----------------------------	------------------------------------	---

Алмазное сверло, частично наполненное воском, для применения без охлаждения

RU Применение: A = без использования направляющей / B = с использованием направляющей

- A ① вращающееся сверло держать при засверливании под углом
- B ① укрепить направляющую на намеченном месте и осуществить засверливание
- ② при необходимости удалить направляющую и продолжать сверление алмазным сверлом под прямым углом к материалу, используя небольшое давление
- ③ сверление с легкой раскочкой улучшает отвод шлама и предотвращает забивание сверла
- ✓ особенно годится для например натурального камня, керамической плитки или каменной половой плитки
 - ✓ охлаждение за счет воскового наполнителя или естественной циркуляции воздуха
 - ✓ имеется в наличии с шестигранным хвостовиком для сверлильных станков с треххвосточным зажимным патроном или с посадочной резьбой M14 для угловой шлифовальной машины
 - ✓ дополнительно в ассортименте адаптер-переходник с шестигранного хвостовика на резьбу M14

① Рекомендации по количеству оборотов:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 Об/мин		Ø 6 - 16 mm 14000 Об/мин	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 Об/мин	 Хранить при макс. 50°С
---	---------------------------------	---	-----------------------------	-------------------------------------	--

Diamantový vrták částečně zaplněn voskem na aplikace bez přídavného chlazení

CS Použití: A = bez centrování / B = s centrováním

- A ① rotující diamantový vrták nasadit šikmo k navrtání otvoru při vrtání
- B ① vrtací pomůcku přisat na materiál kde má být otvor vyvrtán a předvrtat diamantovým vrtákem
- ② vrtací šablonu odebrat a vrtat s diamantovým vrtákem pod mírným tlakem přímo do materiálu
- ③ mírné krouživé pohyby pomáhají odstranit navrtaný prach, čímž se zabrání ucpávání vrtáku materiálem
- ✓ zvláště vhodný do velmi tvrdých materiálů, jako jsou přírodní kámen, keramické dlaždice nebo porcelán
 - ✓ chlazení se provozuje náplní vosku nebo přirozenou cirkulací vzduchu
 - ✓ k dispozici s šestihranem pro vrtáčky se sklíčedlem nebo s upnutím pro Flex brusky s vnitřním závitem M14 (úhlová bruska)
 - ✓ volba adaptéru s šestihranou stopkou na M14 závit

① Doporučená volba otáček:

	Ø 5 - 16 mm 1000-1500 ot/min		Ø 6 - 16 mm 14000 ot/min	Ø 18 - 100 mm 10000-14000 ot/min	 Při max. 50°C skladovat.
---	---------------------------------	---	-----------------------------	-------------------------------------	--

